trophon®

Nanosonics Limited
7-11 Talavera Road
Macquarie Park
NSW 2113, Australia
+61 2 8063 1600
customerservice@nanosonics.com.au
www.nanosonics.com.au

Nanosonics UK Limited
Ground Floor at The Forum
Unit C1 & C2, Hercules Business Park
Bird Hall Lane
Stockport
SK3 0UX
UK
+44 (0) 161 686 3030
customerservice@nanosonics.co.uk
www.nanosonics.co.uk

USA Contact:
Nanosonics, Inc.
7205 E 87th St
Indianapolis,Indiana 46256, USA
1-844-876-7466
customerservice@nanosonics.us
www.nanosonics.us

EC REP

Nanosonics Europe GmbH
Poppenbuetteler Bogen 66
22399 Hamburg – Germany
+49 40 46856885
customerservice@nanosonics.eu
www.nanosonics.eu

Clean Ultrasound Probe Cover

nanosonics

REF N00102

L03122 7.0 04/2025

EN - **Intended Use:** The Clean Ultrasound Probe Cover is a non-sterile, single use, clean cover made from material suitable as a physical barrier for protection against the effects of environmental exposure. It is intended to be used after disinfection of a medical instrument, before next clinical use.
Designed to keep medical instruments clean after disinfection. Do not use this product to cover the medical instrument during a patient exam.
Single use only. Risk of medical instrument contamination if reused.
Any serious incidents in relation to Clean Ultrasound Probe Cover should be reported to Nanosonics and / or the authority of your member state.

Disposal: Dispose of as per your institutional procedures and / or local environmental regulations for LDPE. Always recycle where possible.

DE - Zweckbestimmung: Die Clean Ultrasound Probe Cover ist eine nicht sterile, saubere Einweg-Abdeckung aus Material, die als physikalische Barriere zum Schutz vor Umwelteinflüssen geeignet ist. Sie ist zur Verwendung nach der Desinfektion eines medizinischen Instruments vor seiner nächsten klinischen Verwendung vorgesehen.
Sie soll medizinische Instrumente nach der Desinfektion sauber halten. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, um das medizinische Instrument während einer Patientenuntersuchung abzudecken.Nur zur einmaligen Verwendung. Gefahr der Verunreinigung des Instruments bei Wiederverwendung.
Alle schwerwiegenden Vorkommnisse im Zusammenhang mit dem Clean Ultrasound Probe Cover müssen Nanosonics bzw. den zuständigen Behörden Ihres Mitgliedstaats gemeldet werden.

Entsorgung: Entsorgen Sie die Abdeckung gemäß den Richtlinien Ihrer Einrichtung und/oder den örtlichen Umweltvorschriften für LDPE (Polyethylen niederer Dichte). Nach Möglichkeit immer recyceln.

NL - Bedoeld gebruik: De Clean Ultrasound Probe Cover is een niet-steriel afdekkapje voor eenmalig gebruik, gemaakt van materiaal dat geschikt is als fysieke bescherming tegen
de effecten van milieublootstelling. Het is bedoeld voor gebruik na desinfectie van een medisch instrument voorafgaand aan het volgende klinische gebruik.
Bedoeld om medische instrumenten schoon te houden na desinfectie. Gebruik dit product niet om het medisch instrument af te dekken tijdens een patiëntonderzoek.
Uitsluitend voor eenmalig gebruik. Risico op vervuiling van medische instrumenten bij hergebruik.
Ernstige incidenten met de Clean Ultrasound Probe Cover moeten worden gemeld aan Nanosonics en/of de bevoegde instantie in uw lidstaat.

Verwijdering: Te verwijderen volgens de wettelijke procedures en/of lokale milieuvoorschriften voor LDPE (polyethyleen met lage dichtheid). Altijd recyclen indien mogelijk.

SV - Avsedd användning: Clean Ultrasound Probe Cover är ett icke-sterilt rent skydd för engångsbruk som är gjort i ett material som är lämpligt som fysisk barriär för att skydda mot
effekter av miljöexponering. Det är avsett att användas efter desinfektion av ett medicinskt instrument inför nästa kliniska användningstillfälle.
Konstruerat för att hålla medicinska instrument rena efter desinfektion. Använd inte den här produkten för att täcka över det medicinska instrumentet under en patientundersökning.
Avsett endast för engångsbruk. Risk för kontaminering av medicinskt instrument vid återanvändning.
Alla allvarliga incidenter i samband med Clean Ultrasound Probe Cover ska anmälas till Nanosonics och/eller behörig myndighet i ditt medlemsland.

Avfallshantering: Hantera avfall enligt institutionens rutiner och/eller lokal miljölagstiftning avseende LDPE (lågdensitetspolyeten). Återvinn om möjligt.

FR - Usage prévu : la Clean Ultrasound Probe Cover est une gaine non stérile, à usage unique, propre, fabriquée en matériau approprié pour former une barrière physique contre les effets de l'exposition à l'environnement. Cette gaine est conçue pour être utilisée après la désinfection d'un instrument médical, avant l'utilisation clinique suivante.
La gaine sert à maintenir la propreté des instruments médicaux après la désinfection. Elle n'est pas destinée à recouvrir un instrument en cours d'utilisation pendant l'examen d'un patient.
À usage unique exclusivement. Risque de contamination des instruments médicaux en cas de réutilisation.Tous les incidents graves impliquant la Clean Ultrasound Probe Cover doivent être signalés à Nanosonics et/ou l'organisme réglementaire de votre état membre.

Élimination : l'élimination doit respecter les procédures institutionnelles et/ou les réglementations environnementales locales pour le PEBD (polyéthylène basse densité). Toujours recycler si possible.

IT - Indicazioni per l'uso: La Clean Ultrasound Probe Cover è un coperchio per sonda a ultrasuoni pulito, non sterile e monouso realizzato in materiali adatti a fare da barriera contro
gli effetti dell'esposizione ambientale. Il coperchio è destinato all'uso dopo la disinfezione di uno strumento medico, prima del successivo uso clinico.
Progettato per mantenere puliti gli strumenti medici dopo la disinfezione. Non utilizzare questo prodotto per coprire lo strumento medico durante un esame del paziente.
Monouso. Rischio di contaminazione dello strumento medico se riutilizzato.
Eventuali incidenti gravi in relazione alla Clean Ultrasound Probe Cover devono essere segnalati a Nanosonics e/o all'autorità competente del proprio Paese.

Smaltimento: Smaltire secondo le procedure della propria struttura e/o le normative ambientali locali per l'LDPE. Riciclare sempre ove possibile.

ES - Uso previsto: la Clean Ultrasound Probe Cover es un cubierta limpia, de un solo uso y no estéril fabricada con el material adecuado para actuar como barrera física protectora
frente a los efectos de la exposición ambiental. Su uso está previsto para después de la desinfección de un instrumento médico, antes del siguiente uso clínico.
Se ha diseñado para mantener la limpieza de los instrumentos clínicos tras su desinfección. No use este producto para tapar el instrumento médico durante un examen a un paciente.
De un solo uso. Si se reutiliza, se corre el riesgo de contaminar el instrumento.
Debe informarse a Nanosonics o a la autoridad de su estado miembro de cualquier incidente grave relacionado con la Clean Ultrasound Probe Cover.

Eliminación: elimine este producto de acuerdo con sus procedimientos institucionales o normas medioambientales locales para el PEBD. Recicle siempre que sea posible.

JP 使用目的: Clean Ultrasound Probe Coverは、環境曝露の影響を防ぐ物理的バリアに適した材質で作られた、非滅菌の使い捨て式クリーンカバーです。医療機器を消毒した後、次回の臨床用途で用いる前に使用することを目的としています。
消毒後の医療機器を清潔な状態に保ちます。本製品を検診中の医療機器のカバーとして使用しないでください。
単回使用専用。再使用により医療機器が汚染される恐れがあります。
Clean Ultrasound Probe Coverに関連して発生した重篤な事故は、Nanosonicsおよび/または規制当局に報告してください。
廃棄: 所属機関の手順および / または低密度ポリエチレン(LDPE)の現地の環境規制に従って廃棄してください。可能な限り、常にリサイクルしてください。

EN Symbol Glossary / FR Glossaire des symboles / DE Glossar der Symbole / IT Glossario dei simboli / NL Verklarende woordenlijst van symbolen / ES Glosario de símbolos / SV Symbolförklaring / JP 記号の説明

	EN: Manufacturer FR: Fabricant DE: Hersteller IT: Fabbricante NL: Fabrikant ES: Fabricante SV: Tillverkare JP: 製造者	MD	EN: Medical Device FR: Dispositif médical DE: Medizinprodukt IT: Dispositivo medico NL: Medisch apparaat ES: Producto sanitario SV: Medicinteknisk produkt JP: 医療機器
EC REP	EN: European Authorized Representative FR: Mandataire européen DE: EU Bevollmächtigter IT: Mandatario per l'Europa NL: Geautoriseerde vertegenwoordiger in Europa ES: Representante europeo autorizado SV: Europeisk auktoriserad representant JP: 欧州代理人	122°F (50°C) 41°F (5°C)	EN: Temperature Limits (41ºF - 122ºF (5ºC - 50ºC)) FR: Limites de température (5ºC - 50ºC) DE: Temperaturgrenzen (5 ºC - 50 ºC) IT: Limiti di temperatura (5ºC - 50ºC) NL: Temperatuurgrenzen (41ºF - 122ºF (5ºC - 50ºC)) ES: Límite de temperatura (5 ºC - 50 ºC) SV: Temperaturgränser (5 ºC – 50 ºC) JP: 温度範囲(5°C～50°C)
	EN: EU Importer FR: Importateur UE DE: EU-Importeur IT: Importatore UE NL: Importeur in EU ES: Importador de la UE SV: EU-importör JP: EU輸入者	LATEX	EN: Not Made with Natural Rubber Latex FR: Fabrication sans latex d'élastomère-caoutch-ouc DE: Nicht aus Naturkautschuklatex hergestellt IT: Non realizzato con lattice di gomma naturale NL: Niet gemaakt met latex van natuurrubber ES: No fabricado con látex de caucho natural SV: Ej tillverkad med naturlig gummilatex JP:天然ゴムラテックスは使用されていません
2	EN: Single Use Only FR: Usage unique exclusivement DE: Zur einmaligen Verwendung IT: Monouso NL: Uitsluitend voor eenmalig gebruik ES: De un solo uso SV: Endast för engångsbruk JP: 単回使用のみ		EN: Consult Instructions for Use FR: Consulter le mode d'emploi DE: Gebrauchsanweisung beachten IT: Consultare le istruzioni per l'uso NL: Gebruiksaanwijzingen raadplegen ES: Consulte las Instrucciones de uso SV: Se bruksanvisningen JP:取扱説明書を参照のこと
CE	EN: Conforming to Medical Devices Regulation (EU)2017/745 (MDR) FR: Conforme au règlement sur les dispositifs médicaux (EU)2017/745 (MDR) DE: Entspricht der Verordnung über Medizinprodukte (EU) 2017/745 (MDR) IT: Conforme al regolamento sui dispositivi medici (UE) 2017/745 (MDR) NL: In overeenstemming met de Verordening Medische Hulpmiddelen (EU)2017/745 (MDR) ES: En conformidad con el Reglamento (EU) 2017/745 de Productos Sanitarios (normas de declaración obligatoria) SV: Överensstämmer med förordningen för medicintekniska produkter (EU)2017/745 (MDR) JP: 医療機器規則(EU)2017/745 (MDR)準拠		EN: Do not use if package is damaged FR: Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé DE: Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist IT: Non utilizzare se la confezione è danneggiata NL: Niet gebruiken indien verpakking beschadigd is ES: No lo use si el envase está dañado SV: Använd inte om förpackningen är skadad JP: パッケージが損傷していた場合は使用しないでください

EN Instructions for Use / FR Consignes d'utilisation / DE Gebrauchsanweisung / IT Istruzioni per l'uso / NL Gebruiksaanwijzing / ES Instrucciones de uso / SV Bruksanvisning / JP 使用方法

